

MARC kodi personu funkcionālajai saistībai ar bibliogrāfisko aprakstvienību

<i>Loma latviešu valodā</i>	<i>kods</i>	<i>Paskaidrojums latviešu valodā</i>	<i>Loma angļu valodā</i>	<i>Paskaidrojums angļu valodā</i>
Adaptētājs	[adp]	P/O, kas 1) pārstrādā muzikālu kompozīciju (parasti citam instrumentam) vai 2) pielāgo literāru darbu kino/video.	Adapter	Use for a person or organization who 1) reworks a musical composition, usually for a different medium, or 2) rewrites novels or stories for motion pictures or other audiovisual medium.
Ainavu arhitekts	[lsa]	P/O, kas plāno jebkādu būvju apkārtnes ainavu un uzrauga šīs ainavas izveides darbu veikšanu.	Landscape architect	Use for a person or organization whose work involves coordinating the arrangement of existing and proposed land features and structures.
Aktieris/trupa	[act]	P/O, kas atveido tēlus izrādēs un kino/video filmās.	Actor	Use for a person or organization who principally exhibits acting skills in a musical or dramatic presentation or entertainment.
Analīzes speciālists	[anl]	P/O, kas caurskata, pārbauda un interpretē datus vai informāciju kādā specifiskā jomā.	Analyst	Use for a person or organization that reviews, examines and interprets data or information in a specific area.
Apgaismojuma mākslinieks	[lgd]	P/O, kas atbildīga par gaismas priekšnesumiem izrādei vai uzvedumam.	Lighting designer	Use for a person or organization who designs the lighting scheme for a theatrical presentation, entertainment, motion picture, etc.
Apšaubāmā autorība	[dub]	P/O, kuram kļūdaini vai apšaubāmi tikusi piedēvēta autorība	Dubious author	Use for a person or organization to which authorship has been dubiously or incorrectly ascribed.
Apvākuma autors	[cov]	P/O, kas atbildīga par grāmatas apvākuma grafisko dizainu, albuma apvākumu, futlāri, kasti, skavām utt. (P/O, kas atbildīga par grāmatas kopējo grafisko dizainu, izmantot [bkd]. P/O, kas ir apvāku autors, izmantot [bjd]).	Cover designer	Use for a person or organization responsible for the graphic design of a book cover, album cover, slipcase, box, container, etc. For a person or organization responsible for the graphic design of an entire book, use Book designer; for book jackets, use Bookjacket designer. UF Designer of cover
Aranžētājs	[arr]	P/O, kas pārliet skaņdarbu no oriģināla atšķirīgam izpildījuma veidam; aranžējumā mūzikas saturs būtībā netiek mainīts.	Arranger	Use for a person or organization who transcribes a musical composition, usually for a different medium from that of the original; in an arrangement the musical substance remains essentially unchanged.
Arhitekts	[arc]	P/O, kas projektē ēkas vai pārrauga to celtniecību.	Architect	Use for a person or organization who designs structures or oversees their construction.
Atbalsta organizācija	[sht]	P/O, kas atbalsta projektu, programmu, tikšanos, notikumus, kā arī datu objektu, materiālās kultūras objektu u.c. radīšanu, piešķirot darbarīkus, personālu, telpas u.c. resursus.	Supporting host	Use for a person or organization that supports (by allocating facilities, staff, or other resources) a project, program, meeting, event, data objects, material culture objects, or other entities capable of support. UF Host, Supporting
Atbildīgais par izdevumu	[pbd]	P/O, kas atbild par kolektīva darba koordinēšanu, lai nodrošinātu tā saskaņotību vai turpināmību. Šo lomu var piešķirt, piemēram, galvenajiem redaktoriem, literārajiem redaktoriem, sēriju redaktoriem u.c.	Publishing director	Use for a person or organization who presides over the elaboration of a collective work to ensure its coherence or continuity. This includes editors-in-chief, literary editors, editors of series, etc.
Atļaujošā iestāde	[pma]	P/O (parasti valsts aģentūra), kas izdod darba publicēšanai nepieciešamās oficiālās atļaujas.	Permitting agency	Use for an authority (usually a government agency) that issues permits under which work is accomplished.
Attēlā redzamā persona	[dpc]	P, kas attēlota vizuālā darbā (galvenokārt mākslas darbos - gleznās, zīmējumos, skulptūrās).	Depicted	Use for an entity depicted or portrayed in a work, particularly in a work of art.
Autogrāfa autors	[ins]	P, kas parakstījusi dāvinājuma tekstu.	Inscriber	Use for a person who signs a presentation statement.

Autors	[aut]	P/O, kas ir galvenā atbildīgā par darba (parasti iespiestā teksta) intelektuālo vai māksliniecisko saturu. Šo lomu vienam darbam drīkst izmantot vairākām P/O.	Author	Use for a person or organization chiefly responsible for the intellectual or artistic content of a work, usually printed text. This term may also be used when more than one person or body bears such responsibility. UF Joint author
Autortiesību turētājs	[cph]	P/O, kam pieder tiesības uz darba intelektuālo saturu (bet kas var arī nebūt darba autors).	Copyright holder	Use for a person or organization to whom copy and legal rights have been granted or transferred for the intellectual content of a work. The copyright holder, although not necessarily the creator of the work, usually has the exclusive right to benefit financially from the sale and use of the work to which the associated copyright protection applies.
Bijušais īpašnieks	[fmo]	P/O, kurai jebkad agrāk materiāls ir piederējis. P/O, kas materiālu ziedojuši pašreizējam īpašniekam, tiek apzīmēta kā Ziedotājs [dnr].	Former owner	Use for a person or organization who owned an item at any time in the past. Includes those to whom the material was once presented. A person or organization giving the item to the present owner is designated as Donor [dnr]
Burtu garnitūras autors	[tyd]	P/O, kas ir materiālā izmantotās burtu garnitūras dizaina autors.	Type designer	Use for a person or organization who designed the type face used in a particular item. UF Designer of type
Cenzors	[cns]	Amatpersona, kas sniedz atļauju publicēšanai, kā arī veic teksta izmaiņas, attīrot to no nepieņemamām daļām pirms publicēšanas.	Censor	Use for a censor, bowdlerizer, expurgator, etc., official or private. UF Bowdlerizer; Expurgator
Citējumu vai teksta izvilkumu autors	[aqt]	P/O, kuras darbs lielos apjomos citēts vai teksta izvilkumu veidā ievietots darbā, kura veidošanā viņš nav tieši piedalījies (izstāžu katalogi, fotogrāfiju kolekcijas u.tml.).	Author in quotations or text extracts	Use for a person or organization whose work is largely quoted or extracted in works to which he or she did not contribute directly. Such quotations are found particularly in exhibition catalogs, collections of photographs, etc.
Cits	[oth]	Izmantot gadījumos, ja P/O attiecībā uz aprakstāmo vienību ir MARC lomu sarakstā neiekļauta loma.	Other	Use for relator codes from other lists which have no equivalent in the MARC list or for terms which have not been assigned a code.
Darbuzņēmējs	[ctr]	P/O, kas paraksta līgumdokumentu (kontraktu) ar citu P/O, lai tā veiktu konkrētu darbu.	Contractor	Use for a person or organization relevant to a resource, who enters into a contract with another person or organization to perform a specific task.
Datu menedžeris	[dtm]	P/O, kas atbild par datubāžu un citu datu avotu menedžēšanu.	Data manager	Use for a person or organization responsible for managing databases or other data sources.
Datu sniedzējs	[dte]	P/O, kas iesniedz datus iekļaušanai datubāzē vai citādā datu kolekcijā.	Data contributor	Use for a person or organization that submits data for inclusion in a database or other collection of data.
Dejotājs/deju grupa	[dnc]	P/O, kas dejo muzikālā vai dramatiskā uzvedumā.	Dancer	Use for a person or organization who principally exhibits dancing skills in a musical or dramatic presentation or entertainment.
Deponents	[dpt]	P/O, kas novieto materiālus fiziskā glabāšanā bibliotēkā vai repozitorijā, paturot savas īpašumtiesības.	Depositor	Use for a person or organization placing material in the physical custody of a library or repository without transferring the legal title.
Dialoga autors	[aud]	P/O, kas atbildīga par kinoscenārija vai skaņu ieraksta dialogiem vai komentāriem.	Author of dialog	Use for a person or organization responsible for the dialog or spoken commentary for a screenplay or sound recording.
Diktors	[spk]	P (visbiežāk radio vai TV pārraidēs), kura runā formālus, jau iepriekš sagatavotus tekstus.	Speaker	Use for a person who participates in a program (often broadcast) and makes a formalized contribution or presentation generally prepared in advance.
Diriģents	[cnd]	P, kas vada izpildītājmākslinieku grupu (orķestri, kori, operas māksliniekus u.c.) muzikālā vai dramatiskā priekšnesumā.	Conductor	Use for a person who directs a performing group (orchestra, chorus, opera, etc.) in a musical or dramatic presentation or entertainment.
Disertācijas autors	[dis]	P, kas iesniedz tēzes akadēmiskā vai citāda augstākā līmeņa grāda saņemšanai.	Dissertant	Use for a person who presents a thesis for a university or higher-level educational degree.
Dizaineris	[dsr]	P/O, kas atbildīga par dizainu, ja neizmanto specifiskākus kodus (piemēram, [bkd], [tyd]).	Designer	Use for a person or organization responsible for the design if more specific codes (e.g., [bkd], [tyd]) are not desired.
Dziedātājs	[sng]	P/O, kas mūzikas radīšanai izmanto balsi ar vai bez instrumentāla pavadījuma. Atskaņojums var iekļaut vai neiekļaut tekstu.	Singer	Use for a person or organization who uses his/her/their voice with or without instrumental accompaniment to produce music. A performance may or may not include actual words.

Dziesmas teksta autors	[lyr]	P/O, kas ir dziesmas teksta autors.	Lyricist	Use for a person or organization who is a writer of the text of a song.
Ekslibra autors	[bpd]	P/O, kas veidojusi grāmatas īpašnieka ex-libris zīmi.	Bookplate designer	Use for a person or organization responsible for the design of a book owner's identification label that is most commonly pasted to the inside front cover of a book. UF Designer of bookplate
Eksperts	[exp]	P/O, kas atbildīga par lietu, sevišķi raritāšu vai mākslas darbu, aprakstīšanu un mantisko novērtēšanu.	Expert	Use for a person or organization in charge of the description and appraisal of the value of goods, particularly rare items, works of art, etc. UF Appraiser
Faksimila izgatavotājs	[fac]	P/O, kas izgatavojusi faksimilu.	Facsimilist	Use for a person or organization that executed the facsimile. UFCopier
Filmas redaktors	[flm]	P/O, kas atbildīga par kinofilmu rediģēšanu. Šis termins tiek lietots neatkarīgi no materiāla, uz kura kinofilma ir radīta vai izplatīta (piemēram, acetātfilma, video kasete).	Film editor	Use for a person or organization who is an editor of a motion picture film. This term is used regardless of the medium upon which the motion picture is produced or manufactured (e.g., acetate film, video tape). UF Motion picture editor
Finansētājs	[fnd]	P/O, kas finansējusi darba izstrādi (publicēšanu, radīšanu).	Funder	Use for a person or organization that furnished financial support for the production of the work.
Fotogrāfs	[pht]	P/O, kas atbildīga par fotografēšanas procesu un tajā radītajiem attēliem. Lieto arī tiem P/O, kuru fotogrāfiju reprodukcijas ievietotas aprakstāmajā darbā.	Photographer	Use for a person or organization responsible for taking photographs, whether they are used in their original form or as reproductions.
Fototipijas iespaidējs	[clt]	P/O, kas atbildīga par fotogrāfisku attēlu iespiešanu no fotofilmām vai citām koloīdām vismām, kurām ir tinti pieņemošas/atgrūdošas īpašības.	Collotyper	Use for a person or organization responsible for the production of photographic prints from film or other colloid that has ink-receptive and ink-repellent surfaces.
Galvanoklišejas izgatavotājs	[plt]	P/O, kas atbildīga par attēlu un/vai teksta iespiešanā izmantoto iespaidplašu izgatavošanu.	Platemaker	Use for a person or organization responsible for the production of plates, usually for the production of printed images and/or text.
Glabātājs	[con]	P, kas atbildīga par iespiestu materiālu, manuskriptu, mākslas darbu u.c. dokumentēšanu, saglabāšanu vai glabāšanas apstākļiem.	Conservator	Use for the named entity responsible for documenting, preserving, or treating printed or manuscript material, works of art, artifacts, or other media. UF Preservationist
Godināmā persona	[hnr]	P/O, kura piemiņai vai slavai grāmata, manuskripts u.tml. radīts.	Honoree	Use for a person or organization in memory or honor of whom a book, manuscript, etc. is donated. UF Memorial
Grāmatas apvāku autors/noformētājs	[bjd]	P/O, kas atbildīga par apvāku dizainu, ieskaitot izmantotos materiālus un visus dekoratīvos elementus.	Bookjacket designer	Use for a person or organization responsible for the design of flexible covers designed for or published with a book, including the type of materials used, and any decorative aspects of the bookjacket. UF Designer of bookjacket
Grāmatas dizaina autors	[bkd]	P/O, kas pilnībā atbild par grāmatas grafisko noformējumu/dizainu, ieskaitot burtu un ilustrāciju izkārtojumu, materiālu izvēli un pielietoto tehnoloģisko procesu.	Book designer	Use for a person or organization responsible for the entire graphic design of a book, including arrangement of type and illustration, choice of materials, and process used. UF Designer of book
Grāmatsējējs	[bnd]	P/O, kas izgatavo iespiestā materiāla vai manuskripta iesējumu.	Binder	Use for a person or organization responsible for the binding of printed or manuscript materials.
Grāmatirgotājs	[bsl]	P/O, kas izplata iespieddarbus un citus dokumentus peļņas nolūkā.	Bookseller	Use for a person or organization who makes books and other bibliographic materials available for purchase. Interest in the materials is primarily lucrative.
Gravieris	[egr]	P/O, kas gravē burtus, figūras, zīmējumus uz dažādām virsmām, piemēram, koka vai metāla plāksnēm.	Engraver	Use for a person or organization who cuts letters, figures, etc. on a surface, such as a wooden or metal plate, for printing.
Gravieris metālā	[mte]	P/O, kas atbildīga par izgrieznojumu, ilustrāciju, burtu u.c. iegravēšanu metāla virsmā.	Metal-engraver	Use for a person or organization responsible for decorations, illustrations, letters, etc. cut on a metal surface for printing or decoration.
Ģeogrāfiskās informācijas speciālists	[gis]	P, kas atbildīga par ģeogrāfiskās informācijas sistēmas (ĢIS) attīstību un integrēšanu ar globālās pozicionēšanas sistēmas datiem.	Geographic information specialist	Use for a person responsible for geographic information system (GIS) development and integration with global positioning system data. UF Geospatial information specialist

Horeogrāfs	[chr]	P/O, kas izstrādā deju vai citādu kustību (piemēram, zobencīņu) horeogrāfiju.	Choreographer	Use for a person or organization who composes or arranges dances or other movements (e.g., "master of swords") for a musical or dramatic presentation or entertainment.
Ieceres/koncepcijas/idejas autors	[ccp]	P/O, kas atbildīga par darba oriģinālo ideju, piemēram, audiovizuāla materiāla zinātniskais autors vai reklāmas koncepcijas autors.	Conceptor	Use for a person or organization responsible for the original idea on which a work is based, this includes the scientific author of an audio-visual item and the conceptor of an advertisement.
Ierakstu inženieris	[rce]	P/O, kas atbild par skaņas vai video ieraksta sesijas tehnisko nodrošinājumu.	Recording engineer	Use for a person or organization who supervises the technical aspects of a sound or video recording session.
Iesējuma dizaina autors	[bdd]	P/O, kas atbildīga par grāmatas iesējuma dizainu, ieskaitot iesējuma veidu, izmantotos materiālus un rotājumus.	Binding designer	Use for a person or organization responsible for the binding design of a book, including the type of binding, the type of materials used, and any decorative aspects of the binding. UF Designer of binding
Iespieddarbu korektors	[pfr]	P - poligrāfiski pagatavotu izdevumu korektors. Manuskriptiem izmanto kodu [crr].	Proofreader	Use for a person who corrects printed matter. For manuscripts, use Corrector [crr].
Iespiedējs	[prt]	P/O, kas iespiež tekstu.	Printer	Use for a person or organization who prints texts, whether from type or plates.
Iespiedējs (stereotipija)	[pop]	P/O, kas iespiež ilustrācijas, izmantojot iespiedplates.	Printer of plates	Use for a person or organization who prints illustrations from plates. UF Plates, Printer of
Iespiedformu izgatavotājs	[prm]	P/O, kas izgatavo reljefa, intaljas vai citā izcilspiedumam paredzētā tehnikā izgatavotas iespiedvirsmas.	Printmaker	Use for a person or organization who makes a relief, intaglio, or planographic printing surface.
Ievada u.tml. autors	[aui]	P/O, kas atbildīga par priekšvārdu, ievadu u.tml., bet nav paša darba autors.	Author of introduction, etc.	Use for a person or organization responsible for an introduction, preface, foreword, or other critical introductory matter, but who is not the chief author.
Iezīmjalodas redaktors	[mrk]	P/O, kas veic teksta iezīmēšanu SGML, HTML, XML vai citādā iezīmjalodā.	Markup editor	Use for a person or organization performing the coding of SGML, HTML, or XML markup of metadata, text, etc.
Illuminators	[ilu]	P/O, kas atbildīga par darbu (sevišķi rokrakstu materiālu) izgreznošanu ar dārgmetāliem un krāsām, parasti izsmalcinātā dizainā un ar sarežģītiem motīviem.	Illuminator	Use for a person or organization responsible for the decoration of a work (especially manuscript material) with precious metals or color, usually with elaborate designs and motifs.
Ilustrators	[ill]	P/O, kas veido ilustrācijas rakstītam tekstam.	Illustrator	Use for a person or organization who conceives, and perhaps also implements, a design or illustration, usually to accompany a written text.
Instrumentālists	[itr]	P/O, kas mūzikālā vai dramatiskā uzvedumā galvenokārt spēlē kādu instrumentu.	Instrumentalist	Use for a person or organization who principally plays an instrument in a musical or dramatic presentation or entertainment.
Intervējamā persona	[ive]	P/O, kura tikusi intervēta.	Interviewee	Use for a person or organization who is interviewed at a consultation or meeting, usually by a reporter, pollster, or some other information gathering agent.
Intervētājs	[ivr]	P/O, kas veic citas P/O intervēšanu.	Interviewer	Use for a person or organization who acts as a reporter, pollster, or other information gathering agent in a consultation or meeting involving one or more individuals.
Inženieris	[eng]	P/O, kas atbildīga par tehnisko plānošanu un konstruēšanu (galvenokārt celtniecībā).	Engineer	Use for a person or organization that is responsible for technical planning and design, particularly with construction.
Īpašnieks	[own]	P/O, kam šobrīd pieder vienība vai kolekcija.	Owner	Use for a person or organization that currently owns an item or collection.
Izdevējs	[pbl]	P/O, kas producē darbu, nodrošinot tā pieejamību sabiedrībai.	Publisher	Use for a person or organization that makes printed matter, often text, but also printed music, artwork, etc. available to the public.
Izdevniecības reklāmas autors	[blw]	P/O, kas atbildīga par darba ieteikumu vai atsaukumi, kas publicēti kopā ar grāmatu, parasti uz apvāka vai pavadošajos reklāmas materiālos.	Blurb writer	Use for the named entity responsible for writing a commendation or testimonial for a work, which appears on or within the publication itself, frequently on the back or dust jacket of print publications or on advertising material for all media.

Izgatavotājs	[mfr]	P/O, kas izgatavo priekšmetus, piemēram, vāzes, lielgabalus vai mēbeles. Manufacturer		Use for a person or organization that makes an artifactual work (an object made or modified by one or more persons). Examples of artifactual works include vases, cannons or pieces of furniture.
Izgodrotājs	[inv]	P/O, kas pirmā radījusi praktiski derīgu lietu vai procesu, vai arī izgudrojis jaunu veidu, kā iegūt jau zināmu lietu.	Inventor	Use for a person or organization who first produces a particular useful item, or develops a new process for obtaining a known item or result.
Izkrāsotājs	[clr]	P, kas izkrāso zīmējumus, iespiestus attēlus, fotogrāfijas, kartes, kinofilmas u.c.	Colorist	Use for the named entity responsible for applying color to drawings, prints, photographs, maps, moving images, etc.
Izmantotā oriģināldarba autors	[ant]	P/O, kas ir autors oriģināldarbam, pēc kura aprakstāmais darbs radīts. Piemēram, adaptācijas, turpinājumi, "fan fiction", "pēc motīviem" u.tml.	Bibliographic antecedent	Use for a person or organization responsible for a work upon which the work represented by the catalog record is based. This may be appropriate for adaptations, sequels, continuations, indexes, etc.
Izpildītājmākslinieks	[prf]	P/O, kas uzstājas muzikālā vai dramatiskā uzvedumā, ja neizmanto konkrētākus lomas apzīmējumus (kā [act], [dnc], [itr], [voc] u.tml.). [prf] lieto arī tad, ja aprakstāmās P/O specifiskākā prasme nav zināma.	Performer	Use for a person or organization who exhibits musical or acting skills in a musical or dramatic presentation or entertainment, if specific codes for those functions ([act], [dnc], [itr], [voc], etc.) are not used. If specific codes are used, [prf] is used for a person whose principal skill is not known or specified.
Izplatītājs	[dst]	P/O, kam pieder ekskluzīvas vai dalītas tiesības uz eksemplāra izplatīšanu.	Distributor	Use for a person or organization that has exclusive or shared marketing rights for an item.
Izrāžu direktors	[stm]	P, kas ir atbildīga par izpildītāju komandu un visu uz skatuves notiekošo izrādes un mēģinājuma laikā. Izrāžu direktors ir arī režisora asistents mēģinājuma laikā.	Stage manager	Use for a person who is in charge of everything that occurs on a performance stage, and who acts as chief of all crews and assistant to a director during rehearsals.
Izsoles/ūtrupes organizētājs	[auc]	P/O, kas atbildīga par lietu novērtēšanu un publisku izsoli, sevišķi attiecībā uz grāmatām un mākslas darbiem.	Auctioneer	Use for a person or organization in charge of the estimation and public auctioning of goods, particularly books, artistic works, etc.
Izstādes kurators	[cur]	P/O, kas atbildīga par izstādes iecerī un organizēšanu.	Curator of an exhibition	Use for a person or organization responsible for conceiving and organizing an exhibition.
Kaligrāfs	[cli]	P/O, kas raksta dekoratīvā rokrakstā.	Calligrapher	Use for a person or organization who writes in an artistic hand, usually as a copyist and or engrosser.
Kartogrāfs	[ctg]	P/O, kas atbildīga par karšu un citu kartogrāfisko materiālu radīšanu.	Cartographer	Use for a person or organization responsible for the creation of maps and other cartographic materials.
Kinooperators	[cng]	P/O, kas atbild par kustīgu attēlu fiksēšanu kinofilmā. Video operatoriem Cinematographer lietot [vdg].	Cinematographer	Use for a person or organization who is in charge of the images captured for a motion picture film. The cinematographer works under the supervision of a director, and may also be referred to as director of photography. Do not confuse with videographer.
Kinoscenārists	[sce]	P/O, kas atbildīga par kinofilmas scenāriju.	Scenarist	Use for a person or organization who is the author of a motion picture screenplay.
Klients	[cli]	P/O, kura interesēs darbojas cita persona vai organizācija.	Client	Use for a person or organization for whom another person or organization is acting.
Kokgriezējs	[wdc]	P/O, kas iespiedvirsmu izgatavo, reljefi izgriežot attēlu koka bloka sānu virsmā (paralēli koka šķiedrām).	Woodcutter	Use for a person or organization who makes prints by cutting the image in relief on the plank side of a wood block.
Kolekcionārs	[col]	P/O, kas no dažādiem avotiem savākusi kopā materiālus, kas sakārtoti, aprakstīti un katalogizēti kā kolekcija. Kolekcionārs nav ne materiāla autors/radītājs, ne arī persona, kuru atzīt par kolekcijā esošo manuskriptu autoru.	Collector	Use for a person or organization who has brought together material from various sources that has been arranged, described, and cataloged as a collection. A collector is neither the creator of the material nor a person to whom manuscripts in the collection may have been addressed.
Komentētājs	[cmm]	P/O, kas interpretē un analizē skaņu ierakstā, filmā vai citādā audiovizuālā formā fiksētā materiāla saturu.	Commentator	Use for a person or organization who provides interpretation, analysis, or a discussion of the subject matter on a recording, motion picture, or other audiovisual medium.
Komponists	[cmp]	P/O, kas rada skaņdarbu, parasti manuskripta vai iespiestā veidā.	Composer	Use for a person or organization who creates a musical work, usually a piece of music in manuscript or printed form.

Konsultants	[csl]	P/O, kas tiek aicināta izteikt profesionālu atzinumu vai padomu, vai veikt kvalificētus pakalpojumus specifiskā zināšanu vai prakses jomā.	Consultant	Use for a person or organization relevant to a resource, who is called upon for professional advice or services in a specialized field of knowledge or training.
Kostīmu mākslinieks	[cst]	P/O, kas ir dramatiskās vai muzikālās izrādes vai izklaidējoša uzveduma tērpu autors vai dizaineris, stilists utt.	Costume designer	Use for a person or organization who designs or makes costumes, fixes hair, etc., for a musical or dramatic presentation or entertainment.
Kritiķis	[rev]	P/O, kas raksta apskatus/recenzijas par grāmatām, kinofilmām, izrādēm, izstādēm u.c.	Reviewer	Use for a person or organization responsible for the review of a book, motion picture, performance, etc.
Ksilogrāfs	[wde]	P/O, kas iespiedvirsmu izgatavo, reljefi izgriežot attēlu koka bloka šķērs griezumā (šķērsām koka šķiedrām).	Wood-engraver	Use for a person or organization who makes prints by cutting the image in relief on the end-grain of a wood block.
Laboratorija	[lbr]	O, kas veic materiālu paraugu zinātnisko analīzi.	Laboratory	Use for an institution that provides scientific analyses of material samples.
Laboratorijas vadītājs	[ldr]	P/O, kas vada vai pārrauga darbus, kas tiek veikti kontrolētos apstākļos vai kontrolētā vidē.	Laboratory director	Use for a person or organization that manages or supervises work done in a controlled setting or environment. UF Lab director
Lauka pētījumu vadītājs	[fld]	P/O, kas vada vai pārrauga pamatdatu iegūšanas vai pētniecības darbu dabiskā vidē (lieto dabaszinātnēs un sociālajās zinātnēs).	Field director	Use for a person or organization that manages or supervises the work done to collect raw data or do research in an actual setting or environment (typically applies to the natural and social sciences).
Leļļu teātra aktieris	[ppt]	P/O, kas vada lelles vai marionetes muzikālā vai dramatiskā uzvedumā.	Puppeteer	Use for a person or organization who manipulates, controls, or directs puppets or marionettes in a musical or dramatic presentation or entertainment.
Libreta autors	[lbt]	P/O, kas ir operas, oratorijas, u.c., teksta autors.	Librettist	Use for a person or organization who is a writer of the text of an opera, oratorio, etc.
Licences izsniedzējs	[lso]	P/O, kas izsniedz atļauju publicēšanai.	Licensor	Use for a person or organization who is a signer of the license, imprimatur, etc. UF Imprimatur
Licences saņēmējs	[lse]	P/O, kas saņēmusi tiesības materiāla publicēšanai (seniespiedumiem - privilēģijas saņēmējs).	Licensee	Use for a person or organization who is an original recipient of the right to print or publish.
Līdzradītājs	[ctb]	P/O, kuras darbs iekļaut lielākā darbā, piemēram, antoloģijā, turpinājumizdevumā vai citā individuālu darbu krājumā. Neizmantojot kodu [ctb], ja P/O vienīgā funkcija ir autors, redaktors, sastādītājs vai tulkotājs.	Contributor	Use for a person or organization one whose work has been contributed to a larger work, such as an anthology, serial publication, or other compilation of individual works. Do not use if the sole function in relation to a work is as author, editor, compiler or translator.
Līdzstrādnieks	[clb]	P/O, kas piedalās citas P/O darba izstrādāšanā, pievienojot ierobežota apjoma papildmateriālu (piemēram, pielikumus, piezīmes).	Collaborator	Use for a person or organization that takes a limited part in the elaboration of a work of another person or organization that brings complements (e.g., appendices, notes) to the work.
Litogrāfs	[ltg]	P/O, kas sagatavo akmeni vai plāksni litogrāfiskam iespiedumam. Izmanto arī māksliniekam, ja tas zīmējumu veido tieši virsmā, kuru lieto iespēšanai.	Lithographer	Use for a person or organization who prepares the stone or plate for lithographic printing, including a graphic artist creating a design directly on the surface from which printing will be done.
Mākslas darbu kopiju izgatavotājs/autors Mākslinieciskais vadītājs	[acp]	P (piemēram, gleznotājs vai skulptors), kas veido vizuālās mākslas darba kopiju.	Art copyist	Use for a person (e.g., a painter or sculptor) who makes copies of works of visual art.
	[ard]	P, kas atbildīga par visa izdevuma māksliniecisko stilu, tajā skaitā par izdevumā ievietojamo materiālu un vadošo atbildīgo darbinieku izvēli.	Artistic director	Use for a person responsible for controlling the development of the artistic style of an entire production, including the choice of works to be presented and selection of senior production staff.
Mākslinieks	[art]	P (piemēram, gleznotājs) vai O, kas iecer un/vai realizē oriģinālu grafisko dizainu vai mākslas darbu, ja netiek izmantoti specifiski lomas apzīmētāji (piemēram, [egr], [etr]). Grāmatu ilustratoriem jālieto [ill].	Artist	Use for a person (e.g., a painter) or organization who conceives, and perhaps also implements, an original graphic design or work of art, if specific codes (e.g., [egr], [etr]) are not desired. For book illustrators, prefer Illustrator [ill]. UF Graphic t
Marmorētājs	[mrb]	P, kas marmorējusi grāmatas vai manuskripta izgatavošanai izmantoto papīru, audumu, ādu u.tml.	Marbler	Use for the named entity responsible for marbling paper, cloth, leather, etc. used in construction of a resource.
Metadatu īpašnieks	[mdc]	P/O, kas primāri atbildīga par oriģinālās metadatu kopas sagatavošanu un uzturēšanu (piemēram, ģeotelpisko metadatu kopa).	Metadata contact	Use for a person or organization primarily responsible for compiling and maintaining the original description of a metadata set (e.g., geospatial metadata set).

Moderators	[mod]	P, kas vada programmu (pārraidī) diskusijas formā, un kurā diskusijas dalībnieki parasti ir eksperti apspriežamajā jautājumā.	Moderator	Use for a person who leads a program (often broadcast) where topics are discussed, usually with participation of experts in fields related to the discussion.
Multiplikators/animators	[anm]	P/O, kas zīmē divdimensionālas figūras, manipulē ar trīsdimensionālu objektiem un/vai ar datora palīdzību veido kadrus multiplikācijas filmas radīšanai.	Animator	Use for a person or organization who draws the two-dimensional figures, manipulates the three dimensional objects and/or also programs the computer to move objects and images for the purpose of animated film processing. Animation cameras, stands, celluloid screens, transparencies and inks are some of the tools of the animator.
Muzikālais direktors	[msd]	P, kura ir atbildīga par muzikālā repertuāra izvēli, ieskaitot komponistu, skaņu režisoru un skaņu redaktoru darba procesu koordinēšanu, mūziķu izvēli un muzikālo nodrošinājumu mēģinājumos un izrādēs vai uzvedumos.	Musical director	Use for a person responsible for basic music decisions about a production, including coordinating the work of the composer, the sound editor, and sound mixers, selecting musicians, and organizing and/or conducting sound for rehearsals and performances.
Mūziķis	[mus]	P/O, kas atskaņo mūziku vai kā citādi līdzdarbojas skaņdarbā gadījumos, kad nav iespējams vai vēlams noteikt darbību precīzāk.	Musician	Use for a person or organization who performs music or contributes to the musical content of a work when it is not possible or desirable to identify the function more precisely.
Nošu pārrakstītājs	[mcp]	Lieto personai, kura pārraksta vai kopē mūzikas nošu tekstu.	Music copyist	Use for a person who transcribes or copies musical notation
Papīrfabrika	[ppm]	P/O, kas ražo papīru.	Papermaker	Use for a person or organization responsible for the production of paper, usually from wood, cloth, or other fibrous material.
Parakstītājs	[sgn]	P, kuras paraksts atrodams darbā, bet nav dāvinājuma vai citāda ar dokumenta izcelsmi saistīta teksta. Ja paraksts ir kopā ar tekstu, lieto [ins].	Signer	Use for a person whose signature appears without a presentation or other statement indicative of provenance. When there is a presentation statement, use Inscrber [ins].
Pārrakstītājs	[scr]	P, kas ir pārrakstītājs vai manuskriptu pirmais rakstītājs. P, kas raksta faksimilus, lieto kodu [fac].	Scribe	Use for a person who is an amanuensis and for a writer of manuscripts proper. For a person who makes pen-facsimiles, use Facsimilist [fac].
Pasākuma organizētājs	[orm]	P/O, kas atbildīga tikšanās organizēšanu, kuras rezultāts ir ziņojums vai raksti (apraktāmās vienības saturs).	Organizer of meeting	Use for a person or organization responsible for organizing a meeting for which an item is the report or proceedings.
Patenta iesniedzējs	[pta]	P/O, kas iesniedzis patenta pieprasījumu.	Patent applicant	Use for a person or organization that applied for a patent.
Patenta īpašnieks	[pth]	P/O, kam ir piešķirts patents.	Patent holder	Use for a person or organization that was granted the patent referred to by the item. UF Patentee
Patrons	[pat]	P/O, kas atbalsta darba radīšanu, izrādot atbalstu darbu autoriem.	Patron	Use for a person or organization responsible for commissioning a work. Usually a patron uses his or her means or influence to support the work of artists, writers, etc. This includes those who commission and pay for individual works.
Pēcvārda u.tml. autors	[aft]	P/O, kas atbildīga par pēcvārdu/kolofonu, bet nav paša darba autors.	Author of afterword, colophon, etc.	Use for a person or organization responsible for an afterword, postface, colophon, etc. but who is not the chief author of a work.
Persona, kam darbs veltīts	[dte]	P/O, kam grāmata, manuskripts u.tml. veltīts (nejaukt ar personu, kam grāmata fiziski dāvināta).	Dedicatee	Use for a person or organization to whom a book, manuscript, etc., is dedicated (not the recipient of a gift).
Pētnieciskās grupas loceklis	[rtm]	P, kas ir pētnieciska projekta dalībnieks, kurš nav bijis saistīts ar projekta vadīšanu vai menedžmentu.	Research team member	Use for a person who participated in a research project but whose role did not involve direction or management of it.
Pētnieciskās grupas vadītājs	[rth]	P, kas ir pētnieciska projekta vadītājs vai menedžeris.	Research team head	Use for a person who directed or managed a research project.
Pētnieks	[res]	P/O, kas atbildīga par pētījuma veikšanu.	Researcher	Use for a person or organization responsible for performing research. UF Performer of research
Piedēvētā autorība	[att]	Autors, mākslinieks u.tml., kam piedēvēta vai reiz tikusi piedēvēta darba autorība.	Attributed name	Use for an author, artist, etc., relating him/her to a work for which there is or once was substantial authority for designating that person as author, creator, etc. of the work. UF Supposed name

Pretendents	[app]	P/O, kas iesniedz pieprasījumu vai kas ir atzīta par tiesīgu pretendēt uz pieprasījuma apmierināšanu (konkrētu tiesību apstiprināšana, titula piešķiršana, balvas saņemšana).	Applicant	Use for a person or organization responsible for the submission of an application or who is named as eligible for the results of the processing of the application (e.g., bestowing of rights, reward, title, position).
Producers	[pro]	P/O, kas ir atbildīga par filmas veidošanu, tai skaitā arī par biznesa aspektiem, nodarbojas ar procesa vadību, finansējuma meklēšanu un piesaisti projektiem.	Producer	Use for a person or organization responsible for the making of a motion picture, including business aspects, management of the productions, and the commercial success of the work.
Programmas vadītājs	[hst]	P, kas regulāri vada pārraidi, kurā tiek ielūgti viesi, izpildītājmākslinieki u.c. (piemēram, sarunu šovi).	Host	Use for a person who is invited or regularly leads a program (often broadcast) that includes other guests, performers, etc. (e.g., talk show host).
Programmētājs	[prg]	P/O, kas raksta un/vai uztur programmatūru (izstrādes dokumenti, programmas kods, mašīnapstrādājami digitāli faili un atbilstošā dokumentācija).	Programmer	Use for a person or organization responsible for the creation and/or maintenance of computer program design documents, source code, and machine-executable digital files and supporting documentation.
Projekta direktors	[pdr]	P/O, kas atbildīgs par projektu/iem visaugstākajā līmenī.	Project director	Use for a person or organization with primary responsibility for all essential aspects of a project, or that manages a very large project that demands senior level responsibility, or that has overall responsibility for managing projects, or provides overall direction to a project manager.
Projekta konsultants	[csp]	P/O, kas tiek pieņemta darbā, lai nodrošinātu stratēģisku vai operatīvu uzdevumu intelektuālo pārraudzību, un kas ar analīzes, specifikāciju vai instrukciju izstrādi nodrošina (vai iesaka) finansiāli efektīvu ceļu projekta mērķa sasniegšanai.	Consultant to a project	Use for a person or organization relevant to a resource, who is engaged specifically to provide an intellectual overview of a strategic or operational task and by analysis, specification, or instruction, to create or propose a cost-effective course of action or solution.
Rakstītā teksta komentētājs	[cwt]	P/O, kas atbildīga par komentāriem vai tekstu paskaidrojošām piezīmēm.	Commentator for written text	Use for a person or organization responsible for the commentary or explanatory notes about a text. For the writer of manuscript annotations in a printed book, use Annotator [ann].
Rasētājs/zīmētājs	[drm]	P/O, kas izgatavo mākslinieciskus vai tehniskus zīmējumus.	Draftsman	Use for a person or organization who prepares artistic or technical drawings. UF Technical draftsman
Recenzents	[opn]	P/O, kas ir oponents tēzēm vai disertācijai.	Opponent	Use for a person or organization responsible for opposing a thesis or dissertation.
Redaktors	[edt]	P/O, kas sagatavo citas P/O darbu izdošanai, piemēram, paskaidrojot tekstu, pievienojot ievadvārdus vai arī tehniski vadot redakcijas darbu.	Editor	Use for a person or organization who prepares for publication a work not primarily his/her own, such as by elucidating text, adding introductory or other critical matter, or technically directing an editorial staff.
Reportieris	[rpt]	P/O, kas raksta ziņas iespiestu materiālu ziņu rubrikās vai rāda ziņu pārraidēs.	Reporter	Use for a person or organization who writes or presents reports of news or current events on air or in print.
Režisors	[drt]	P/O, kas atbildīga par vispārējo darba organizāciju un kontroli vai uzrauga skatuves priekšnesumus, filmu vai skaņu ierakstus.	Director	Use for a person or organization who is responsible for the general management of a work or who supervises the production of a performance for stage, screen, or sound recording.
Rokrakstu korektors	[crr]	P/O, kas ir manuskriptu korektors, piemēram, skriptorija darbinieks, kas koriģē pārrakstītāja darbu.	Corrector	Use for a person or organization who is a corrector of manuscripts, such as the scriptorium official who corrected the work of a scribe. For printed matter, use Proofreader.
Rubrikātors	[rbr]	P/O, kas atbildīga par darba, parasti manuskripta, nodaļu nosaukumu vai ievaddaļu izdalīšanu un iezīmēšanu (tradicionāli - sarkanā krāsā).	Rubricator	Use for a person or organization responsible for parts of a work, often headings or opening parts of a manuscript, that appear in a distinctive color, usually red.
Saistītā persona/organizācija	[asn]	P/O, kas saistīta ar vai kuras vārds atrodams eksemplārā vai kolekcijā, bet kuru nevar identificēt kā bijušo īpašnieku [fmo] vai citu ar izcelsmi saistītu personas lomas kodu.	Associated name	Use for a person or organization associated with or found in an item or collection, which cannot be determined to be that of a Former owner [fmo] or other designated relator indicative of provenance.
Sarakstes korespondents	[crp]	P/O, kas ir vēstuļu vai citādas sarakstes autors vai saņēmējs.	Correspondent	Use for a person or organization who was either the writer or recipient of a letter or other communication.

Sastādītājs	[com]	P/O, kas veido darbu vai publikāciju, sastādot to no izvēlētiem citu P/O darbu materiāliem.	Compiler	Use for a person or organization who produces a work or publication by selecting and putting together material from the works of various persons or bodies.
Scenārija autors	[aus]	P/O, kas atbildīga par scenāriju, dialogiem, runātiem komentāriem u.tml.	Author of screenplay, etc.	Use for a person or organization responsible for a motion picture screenplay, dialog, spoken commentary, etc.
Scenogrāfs	[std]	P/O, kas veido detalizētu skatuves scēnu/ainu vizuālo aprakstu, vadoties pēc mākslinieciskā vadītāja norādēm. Scenogrāfs ir dekorāciju autors.	Set designer	Use for a person or organization who translates the rough sketches of the art director into actual architectural structures for a theatrical presentation, entertainment, motion picture, etc. Set designers draw the detailed guides and specifications for building the set.
Sekretārs	[sec]	P/O, kas atbild par organizācijas dokumentāciju un notikumu fiksēšanu rakstiskā formā.	Secretary	Use for a person or organization who is a recorder, redactor, or other person responsible for expressing the views of a organization.
Skaņu režisors	[sds]	P, kura strādā ar aparāturu un iekārtām, lai ierakstītu, sinhronizētu, saliktu vai atskaņotu mūzikas, bals un skaņas efektus.	Sound designer	Use for a person who produces and reproduces the sound score (both live and recorded), the installation of microphones, the setting of sound levels, and the coordination of sources of sound for a production. [imdb.com - The conceptual chief of a movie's soundtrack, responsible for designing and creating the audio component of a movie.]
Sponsors	[spn]	P/O, kas piešķir finanšu līdzekļus vai kuras aizbildnībā darbs ticis uzrakstīts, iespiests, publicēts u.tml.	Sponsor	Use for a person or organization that issued a contract or under the auspices of which a work has been written, printed, published, etc.
Standartizācijas iestāde	[stn]	O, kas atbildīga par standarta izstrādi vai ieviešanu.	Standards body	Use for an organization responsible for the development or enforcement of a standard.
Stāstnieks	[stl]	P, kas izpilda/lasa tekstu, radoši iejūtoties varoņu lomās.	Storyteller	Use for a person relaying a story with creative and/or theatrical interpretation.
Stereotipētājs	[str]	P/O, kas rada jaunu iespiedplati, atlejoj to veidnē vai pārkopējot citu iespiedvirsmu.	Stereotyper	Use for a person or organization who creates a new plate for printing by molding or copying another printing surface.
Tehniskais direktors	[tcd]	P/O, kas atbildīga par scēnas iekārtojumu, butaforijām, gaismu un skaņu efektiem priekšnesumā vai filmēšanā.	Technical director	Use for a person who is ultimately in charge of scenery, props, lights and sound for a production.
Tehniskais redaktors	[red]	P/O, kas pilnveido darba kvalitāti publicēšanai, nebūdama intelektuāli atbildīga par darba saturu.	Redactor	Use for a person or organization who writes or develops the framework for an item without being intellectually responsible for its content.
Tehniskais zīmētājs	[dln]	P/O, kas izgatavo tehniskos zīmējumus, vadoties pēc citas P/O izstādātajiem paraugiem.	Delineator	Use for a person or organization executing technical drawings from others' designs.
Teicējs	[nrt]	P, kura stāsta/skaidro/attēlo, atgadījumu, parādību vai notikumu gaitu	Narrator	Use for a person who is a speaker relating the particulars of an act, occurrence, or course of events.
Teksta salikuma veidotājs	[cmt]	P/O, kas veido poligrāfiska teksta salikumu (burtlicis, metieris, kopotājs).	Compositor	Use for a person or organization responsible for the creation of metal slug, or molds made of other materials, used to produce the text and images in printed matter. UF Typesetter
Tālnieks	[scl]	P/O, kas rada trīsdimensiju mākslas darbus, kaļot (grebjot, izgriežot) vai formējot.	Sculptor	Use for a person or organization who models or carves figures that are three-dimensional representations.
Tiesību pēctecis	[asg]	P/O, kurai nodota publicēšanas vai izdošanas licence.	Assignee	Use for a person or organization to whom a license for printing or publishing has been transferred.
Tipogrāfs/tipogrāfija	[tyg]	P/O, kas primāri atbildīga par materiālā izmantotās burtu granitūras izvēli un izmantošanu. Ja tipogrāfs/tipogrāfija atbild arī par citiem grāmatas grafiskā noformējuma aspektiem, piemēram, ir grāmatas dizaina autors [bkd], bez koda [tyg] liek arī kodu [bkd].	Typographer	Use for a person or organization primarily responsible for choice and arrangement of type used in an item. If the typographer is also responsible for other aspects of the graphic design of a book (e.g., Book designer [bkd]), codes for both functions may be needed.
Topogrāfs/mērnieks	[srv]	P/O, kas veic zemes u.c. uzmērījumus, lai noteiktu izvietojumu, formas un robežas.	Surveyor	Use for a person or organization who does measurements of tracts of land, etc. to determine location, forms, and boundaries.

Transkribētājs	[trc]	P. kas izgatavo oriģinālā materiāla kopiju, ieskaitot diktētus materiālus vai runas skaņu ierakstus. Personām, kas izgatavo faksimilus, lieto [fac].	Transcriber	Use for a person who prepares a handwritten or typewritten copy from original material, including from dictated or orally recorded material. For makers of pen-facsimiles, use Facsimilist [fac].
Tulkotājs	[trl]	P/O, kas tulko tekstu no vienas valodas otrā vai atveido tekstu no vecas valodas formas jaunā.	Translator	Use for a person or organization who renders a text from one language into another, or from an older form of a language into the modern form.
Vadošais ... ; galvenais ...	[led]	P/O, kura raksturojama kā vadošā vai galvenā citu tādas pašas lomas P/O Lead rindā. Kods [led] izmantojams tikai kopā ar citu lomas kodu. Ja P/O jau ir vairāki lomu kodi, [led] lieto tikai tad, ja tas attiecināms uz visiem P/O piešķirtajiem lomu kodiem.	Lead	Use to indicate that a person or organization takes primary responsibility for a particular activity or endeavor. Use with another relator term or code to show the greater importance this person or organization has regarding that particular role. If more than one relator is assigned to a heading, use the Lead relator only if it applies to all the relators.
Veltījuma teksta autors	[dto]	Veltījuma teksta autors.	Dedicator	Use for the author of a dedication, which may be a formal statement or in epistolary or verse form.
Video operators	[vdg]	P/O, kas atbildīga par video ieraksta veidošanu, piemēram, izrādes videoieraksta veikšanu (bet ne mākslas filmas uzņemšanu). Video operators var būt videokameras operators vai var uzraudzīt videokameru operatorus. Kinooperatoriem lietot [cng].	Videographer	Use for a person or organization in charge of a video production, e.g. the video recording of a stage production as opposed to a commercial motion picture. The videographer may be the camera operator or may supervise one or more camera operators. Do not c
Viltotājs	[frg]	P/O, kas izgatavo vērtīga mākslas darba kopijas vai imitē mākslinieka "rokrakstu" ar krāpniecisku mērķi.	Forger	Use for a person or organization who makes or imitates something of value or importance, especially with the intent to defraud. UF Copier; Counterfeiter
Vokālists	[voc]	P/O, kas mūzikas vai dramatiskā uzvedumā vai sarīkojumā izmanto galvenokārt vokālās prasmes.	Vocalist	Use for a person or organization who principally exhibits singing skills in a musical or dramatic presentation or entertainment.
Ziedotājs	[dnr]	P/O, kas ziedojuši grāmatu, manuskriptu u.tml. tā pašreizējam īpašniekam. Ziedotāji iepriekšējiem īpašniekiem tiek apzīmēti kā Bijušais īpašnieks [fmo] vai Autogrāfa autors [ins].	Donor	Use for a person or organization who is the donor of a book, manuscript, etc., to its present owner. Donors to previous owners are designated as Former owner [fmo] or Inscrber [ins].
Zinātniskā grāda piešķirējs	[dgg]	O, kas piešķir zinātnisko grādu, pamatojoties uz iesniegto promocijas darbu vai disertāciju.	Degree grantor	Use for the organization granting a degree for which the thesis or dissertation described was presented.
Zinātniskais konsultants	[sad]	P/O, kam ir zinātniskas, pedagoģiskas vai vēsturiskas kompetences attiecībā uz darba saturu vai realizāciju (īpaši attiecībā uz audiovizuāliem materiāliem).	Scientific advisor	Use for a person or organization who brings scientific, pedagogical, or historical competence to the conception and realization on a work, particularly in the case of audio-visual items.
Zinātniskais vadītājs	[ths]	P, kuras vadībā (pārraudzībā) disertants izstrādā un iesniedz promocijas darba, traktāta vai disertācijas tekstu.	Thesis advisor	Use for a person under whose supervision a degree candidate develops and presents a thesis, mémoire, or text of a dissertation. UF Promoter